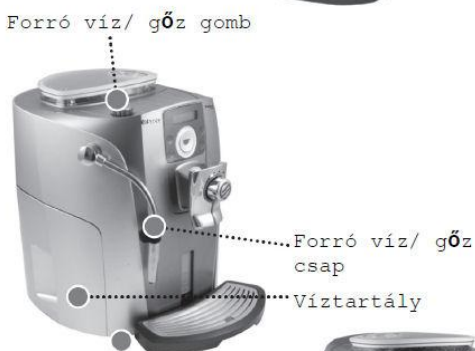




Forró víz/ gőz gomb



„Tej Sziget” csatlakozó



KELLÉKEK



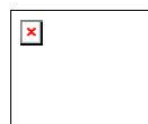
„Aqua Prima” szűrő



Őrölt kávé adagoló kanál



Vízke ménység mérőszál



Tisztító ecset



Őrlésfinomság állító kulcs



Elektromos csatlakozó kábel

ÁLTALÁNOS TAKARÍTÁS

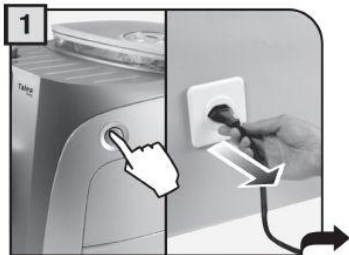
A készüléket legalább hetente egyszer el kell takarítani.

Ne süllyessze a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne mosogassa elemeit mosogatógépben

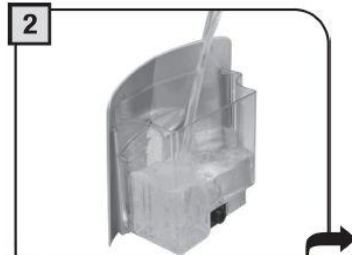
Ne használjon szerves oldószert vagy karcoló tisztítószereket a készülék takarítására.

Naponta cserélje az ivóvizet a víztartályban. Ne szárítsa a készülék elemeit mikrohullámú főzőben vagy sütőben.

Amennyiben a zaccfiókat kikapcsolt készülékállásban ürítette vagy akkor, amikor még a telítettség jelző nem jelzett, a készülék zaccszámlálója nem nullázódik. Emiatt előfordul, hogy a zaccfiók telítettség jelző akkor is jelez, amikor a zaccfiók még nem telt meg.



Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos csatlakozó kábelt.



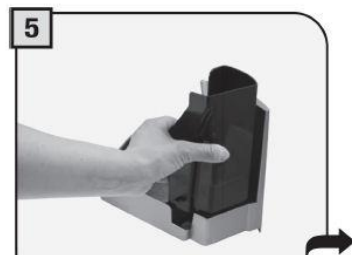
Tisztítsa ki a víztartályt és fedelét.



Emelje ki a csepegtető tálcát és mossa el.



Emelje ki a zaccfiókat.



Ürítse ki a zaccot és a mellette lévő tálcából a folyadékot, majd mossa el a fiókot.



A ecset segítségével tisztítsa ki az őrölt kávé adagoló nyílását.



Vegye le a gőzölő cső végét és mossa el az egészet.



Vegye le a gőzölő cső fogantyúját és mossa el.



Száraz ronggyal törölje át a kijelzőt.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Ezt a készüléket szemes-és őrölt kávéból való presszókávé készítésére gyártották, valamint ellátták forró víz és gőz adagoló egységgel.

A készüléket elsősorban háztartási igénybevételre tervezték, nagyobb vendéglátó ipari feltételekre nem méretezték.

Figyelem: kizárt minden felelősségvállalás a következő okokból bekövetkezett károkért:

- nem megfelelő, a jelzett felhasználástól eltérő felhasználás esetén;
- nem meghatalmazott személy vagy szerviz által végzett javítások esetén
- az elektromos tápkábel átalakítása esetén
- a készülék bármely részének átalakítása esetén
- a készülék elvízkövesedése valamint fagypont (0°C, 32°F) alatt tartása esetén

Az említett esetekben a garancia és szavatosság vállalás érvényét veszti



A FIGYELMEZTETŐ HÁROMSZÖG FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓKAT JELÖL. KÉRJÜK, MINDIG TARTSA BE AZOKAT, A SAJÁT ÉS KÖRNYEZETE BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN.

A KEZELÉSI ÚTASÍTÁS HASZNÁLATA

TARTSA AZT MINDIG BIZTONSÁGOS ÉS KÖNNYEN ELÉRHETŐ HELYEN A KÉSZÜLÉK KÖZELÉBEN, HOGY BÁRKI, AKI A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLNA, HOZZÁFÉRJEN. TOVÁBBI A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS KÉRDÉSEIVEL FORDULJON A MEGHATALMAZOTT SZERVIZEKHEZ VAGY AZ IMPORTŐRHÖZ: CADY-TRADE '95 KFT. TEL: (06-1) 4 777 020.

TARTSA MEG EZT A KEZELÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA IS.

AZ ELSŐ BEKAPCSOLÁS

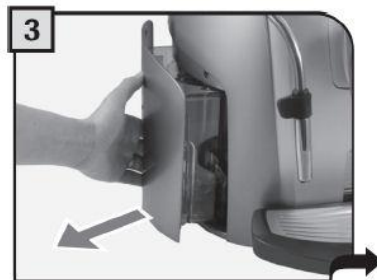
Győződjön meg arról, hogy a készülék kikapcsolt állásban van. Ellenőrizze a készülék alján található elektromos adattábla adatait, hogy megfelelő környezetben használja a készüléket.



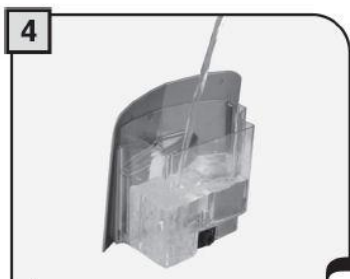
1 Emelje le a szemes kávé tartály fedelét.



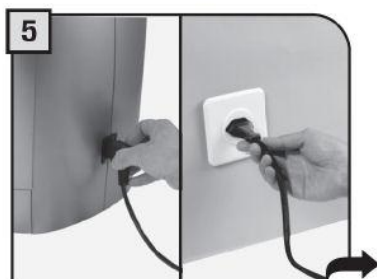
2 Töltse fel a szemes kávé tartályt szemes kávéval. Ne tegyen őrölt kávé a szemes kávé tartályba! A tartály fedelét helyezze vissza a helyére.



3 Vegye ki a víztartályt. (Óvatosan emelje meg egy kicsit és húzza ki a készülékből.) Javasoljuk az „Aqua Prima” vízlágyító használatát (11. oldal).



4 Öblítse ki a víztartályt és tölts fel emberi fogyasztásra alkalmas ivóvízzel, a MAX jelzésig.



5 Csatlakoztassa az elektromos kábelt egyik végét a készülék hátoldalán található csatlakozóba, a másikat pedig az elektromos hálózatba.



6 Helyezzen egy edényt a gőzadagoló cső alá.



7 Nyomja meg a főkapcsolót, kapcsolja be a készüléket. Az önellenőrző program leellenőrzi a készülék elemeit.

A készülék automatikusan feltölti a vízrendszert.

Lehetséges, hogy nem adagol vizet az edénybe.

A készülék használatra kész.

Ez nem hibás működés.

A VÍZKEMÉNYSÉG BEÁLLÍTÁSÁHOZ NÉZZE MEG A „VÍZKEMÉNYSÉG MENÜT” A 24. OLADLON.

KÁVÉERŐSSÉG

Az SBS rendszer segítségével a kávéerősség könnyen szabályozható a felhasználó egyéni igényeihez. A gomb elfogatásával láthatóvá válik, ahogy az elkészülő kávé a gyengéből az erősbe megy át.

SBS – SAECO BREWING SYSTEM

Az SBS rendszerrel állíthatja a kávé töménységét, erősségét; és ez megtehető kávékészítés közben is. Bármely állításon azonnal látható a lefőzött kávé.



CSEPEGTETŐ FIÓK MAGASSÁG ÁLLÍTÁSA

A csepegtető fiók magassága állítható, hogy különböző magasságú csészét használhasson. A csepegtető fiókot emelje fel vagy süllyessze le, állítsa a megfelelő magasságra.

Figyelem: a csepegtető fiókon látható piros úszó kiemelkedése azt jelzi, hogy a fiók megtelt. Azt ki kell üríteni.



Amennyiben a készüléket a gyári csomagolásba kívánja visszahelyezni, ügyeljen arra, hogy a csepegtető tálcát minden esetben vegye le (óvatosan maga felé húzva, lásd 34. oldal, 3. kép) a készülékről, mielőtt beletenné a dobozba!

Ellenkező esetben a tálca letörhet.

A leszedett csepegtető fiókot a készülék gyári csomagolásának felső védőszivacsában kialakított mélyedésbe helyezze.

ÖRLÉSFINOMSÁG ÁLLÍTÁS

A készülék lehetővé teszi, hogy különböző kávéfajtákhoz állítsa a daráló őrlésfinomságát (zsíros, erősen pörkölt kávé durva, míg a gyengén pörkölt kávé, finom őrlés finomságot igényelhet a megfelelő aroma elérése érdekében).

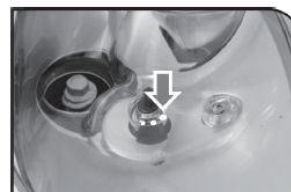
Az őrlésfinomság állítása a tartályban levő kiálló csomak lenyomásával és elforgatásával végezhető. Ez a művelet kizárólag a készülék mellé szállított kulccsal végezhető. A csomak lenyomásával és egy kattánáshoz szükséges elforgatásával, majd 2-3 adag kávéital elkészítésével ellenőrizze, hogy megfelelő-e az őrlésfinomság. Csak így ellenőrizhető a hitelt érdemlően a megfelelő őrlésfinomság. A beállított őrlésfinomságot a tartályban levő jelzés mutatja.



Apró őrlésfinomság
(gyengén pörkölt kávé)



Közepes őrlésfinomság



Durva őrlésfinomság
(zsíros erősen pörkölt kávé)

VESZÉLY ESETÉN

Azonnal húzza ki az elektromos csatlakozó kábelt az aljzatból.

A KÉSZÜLÉKET A KÖVETKEZŐ KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT ÉS CÉLRA HASZNÁLJA

- Bel térben,
- Kávéital készítésre, forró víz adagolására, tejhabosításra és más italok felmelegítésére,
- Kizárólag felnőtt, cselekedeteinek tudatában levő személy kezelheti,

A KÉSZÜLÉKET NE HASZNÁLJA A KÖVETKEZŐ KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT ÉS CÉLOKRA

1. Fent leírtaktól eltérő felhasználásra, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
2. NE használjon más töltőanyagot mint amit a kezelési utasítás javasol.
3. Bármelyik tartályt töltené is fel, a közeli fedje le azok fedeleivel
4. A víztartályt kizárólag tiszta hideg ivóvízzel töltsse fel. Forró víz vagy más folyadék károsíthatja a készüléket.
5. Ne használjon szemsavas vizet.
6. Ne tegye a kezét vagy más kávéfőzőtől idegen anyagot a szemes kávé tartályba. Örlésfinomság állítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos csatlakozó kábelt az elektromos aljzatból.

ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

Csak a megfelelő elektromos hálózatra csatlakoztassa a készüléket. Az elektromos feszültség meg kell, hogy feleljen az adattáblán feltüntetett értéknek.

BEÜZEMELÉS

- A készüléket egy megfelelő sík felületre helyezze. Ne helyezze azt fűtött felületre
- A készülék legalább 10 cm távolságra legyen a körülötte levő falaktól és egyéb berendezésektől.
- Ne tartsa a készüléket 0°C alatt - fagyveszély.
- Az elektromos aljz mindig könnyen elérhető közelségben kell, hogy legyen.
- Az elektromos kábel nem lehet sérült, megfeszült, nem érinthet forró felületeket, stb.
- Az elektromos kábel ne legyen útban, nehogy beleakadjunk és ezzel lerántjuk a készüléket.
- Soha ne mozgassa a készüléket az elektromos kábelnél fogva.

VESZÉLY HELYZETEK

1. A készüléket gyermekek és olyan személyek, akik nincsenek tisztában a berendezés kezelésével, nem használhatják.
2. A készülék veszélyt rejt gyermekek számára. Sosem hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül, üzemkész állapotban levő készülék közelében.
3. A készülék csomagoló anyaga nem játékszer. Ne hagyja, hogy gyermekek játékszerként használják.
4. Sosem irányítsa a teavíz/ gőz adagoló csövet maga vagy más személy irányába. Égési sérüléseket okozhat.
5. Ne dugjon semmit a készülékbe. Elektromos áramütés veszélye!
6. Ne érintse nedves kézzel az elektromos tápkábelt. Az elektromos csatlakozót, ne a vezetéknél fogva húzza ki az elektromos aljzatból.
7. Ügyeljen arra, hogy a forró víz és gőz égés sérüléseket okozhat.

MEGHIBÁSODÁSOK

- Ne használja a készüléket ha leesett, vagy nem megfelelően működik.
- Hibás készüléket ne üzemeltessen
- Bármilyen szerviz beavatkozást csak meghatalmazott márkaszervíz végezhet.
- Sérült tápkábellel ne működtesse a készüléket. Ilyen esetben cseréltesse azt ki egy meghatalmazott szervizközpontban. (Figyelem! Elektromos áramütés veszélye!)
- Kapcsolja ki a készüléket mielőtt kinyitná a szervizajtót.

TAKARÍTÁS/ VÍZKŐTELENÍTÉS

1. Mielőtt takarítani kezdené a készüléket, húzza ki az elektromos aljzatból, és hagyja az lehűlni.
2. Óvja a készüléket attól, hogy víz fröccsenjen rá, és ne süllyessze vízbe vagy más folyadékba.
3. Ne szárítsa a készüléket vagy elemeit mikrohullámú főzőben vagy hagyományos sütőben

ALKATRÉSZEK TARTOZÉKOK

Biztonsági okokból csak eredeti gyári alkatrészeket használjon.

ÜZEMEN KÍVÜL HELYEZÉS

- A csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak.
- Amennyiben nem szeretné többet használni a készüléket, azt üzemén kívül helyezni, vágja le az elektromos tápkábelt.
- juttassa el a készüléket a megfelelő felvevőközpontba

TÜZVESZÉLY

Tűz esetén Karbon Dioxid tartalmú tűzoltó készüléket használjon

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Elektromos berendezések használata alkalmával kötelezően tartsa be a következő alapvető biztonsági előírásokat, hogy elkerülje az esetleges tűzkárokat, elektromos áramütést vagy más személyi sérüléseket:

- 1 Mielőtt elkezdene használni a készüléket, olvassa el ezt a kezelési útmutatót és minden egyéb, a csomagolásban található, termékre vonatkozó utasítást.
- 2 Ne érintse pusztán kézzel a forró felületeket. Használja az erre a célra kialakított fogantyúkat és gombokat.
- 3 Ne merítse a készüléket, annak elektromos vezetékeit vagy a csatlakozóját vízbe vagy más folyadékokba. Ellenkező esetben fennáll az elektromos áramütés vagy tűzkár veszélye.
- 4 Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a készülék közelében. Ők kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
- 5 Karbantartás és takarítás előtt húzza ki az elektromos csatlakozót az aljzathoz, és hagyja a készüléket kihűlni.
- 6 Ne használja a készüléket, ha sérült az elektromos tápkábele, csatlakozója, vagy ha a készülék megsérült. Hibás készüléket ne üzemeltessen. Ilyen esetben juttassa el azt a legközelebbi márkaszervizbe, felülvizsgálatra, javításra vagy beállításra.
- 7 Nem tanácsos olyan tartozékok használata melyeket nem a gyártó javasolt. Azok tüzet, áramütést vagy más személyi sérülést okozhatnak.
- 8 A készüléket kizárólag bel-térben használja.
- 9 Ügyeljen rá, hogy az elektromos tápkábelt ne vezesse éles sarkokon át, vagy forró felületek közelében, ahol megsérülhet.
- 10 Ne helyezze a készüléket nyílt lánggal üzemelő berendezés, elektromos hőszigetelő vagy sütő közelébe.
- 11 Az elektromos csatlakozót kizárólag kikapcsolt készülékállás mellett szabad bedugni vagy kihúzni az elektromos aljzathoz.
- 12 A készüléket a javasolt háztartási igénybevételnek megfelelően használja.
- 13 A forró gőzt külön elővigyázatossággal és figyelemmel használja.

TARTSA MEG A KEZELÉSI UTASÍTÁST

FIGYELEM!

Ezt a berendezés elsősorban háztartási igénybevételnek megfelelő feltételekre tervezték. Minden takarítási és karbantartási művelettől eltérő beavatkozást kizárólag meghatalmazott márkaszerviz végezhet. Ne szüllyessze a készüléket vízbe. Ne szerelje szét a készüléket. Annak belső részein nincsenek olyan elemek melyekhez a felhasználó hozzá kellene, hogy férjen vagy javítson. A javításokat kizárólag a gyártó (vagy importőr) által meghatalmazott márkaszerviz végezhet.

- 1 Ellenőrizze az adattáblán feltüntetett elektromos feszültségi adatokat, hogy azok megfelelnek-e az Ön által biztosított feltételeknek.
- 2 A víztartályba kizárólag hideg vizet töltsön. Tilos azt meleg vagy forró vízzel feltölteni.
- 3 Tartsa kezét és az elektromos tápkábelt távol a készülék forró eleveitől.
- 4 Ne használjon súrolószert vagy más érdes tisztítószert. Kizárólag puha ruhadarabbal és tiszta vízzel takarítsa a készüléket.
- 5 Az optimális kávéital ízének elérése érdekében használjon tisztított vagy palackozott lágy vizet. Felhasználástól függően 1-2 havonta vízkötelenítsen.

AZ ELEKTROMOS TÁPKÁBELLEL KAPCSOLATOS UTASÍTÁSOK

- A A rövidebb elektromos csatlakozó kábel kevésbé csavarodik össze, kevésbé akadhatunk bele, vagy botlunk meg benne.
- B Elektromos hosszabbító kábelt nagy körültekintéssel és figyelemmel használjon.
- C Elektromos hosszabbító kábel használatakor, ügyeljen a következőkre:
- 1 A jelzett elektromos teljesítmény adatok, minimum a készülék által szükségesek, vagy annál nagyobbak legyenek.
 - 2 Ha a csatlakoztatott készülék földelt dugasszal rendelkezik, a hosszabbítóknak is ilyennek kell lennie
 - 3 A vezetékek nem lógjanak le az asztalról, nehogy bele akadjanak vagy összegubancolódjanak.

FORRÓ VÍZ ADAGOLÁSA



A forró víz adagolásakor előfordulhat, hogy a forró víz kicsap a csövön, ami égési sérülést okozhat. Az adagoló cső felforrósodhat, ezért legyen óvatos, és ne érintse azt puszta kézzel. Használja a megfelelő fogantyút.



1 Helyezzen egy edényt a teavíz adagoló cső alá.



2 Nyomja meg a  gombot.



3 Fordítsa el a teavíz adagoló gombot  állásba.



4 A kijelző a „brewing ... hot water” (forró víz adagolás) feliratot mutatja.



5 Várja meg, amíg a készülék befejezi megfelelő mennyiségű víz adagolását.



6 Forgassa a teavíz adagoló gombot az eredeti állapotba (●).

7 Még egy adag forró víz adagolásához ismételje meg a folyamatot.

GŐZÖLÉS



A gőz adagolásakor előfordulhat, hogy a forró víz vagy gőz kicsap a csövön, ami égési sérülést okozhat. Az adagoló cső felforrósodhat, ezért legyen óvatos, és ne érintse azt puszta kézzel. Használja a megfelelő fogantyút.



1 A felmelegíteni kívánt italt helyezze a gőzölő cső alá.



2 Nyomja meg a gombot.



3 Fordítsa el a teavíz adagoló gombot állásba.



4 A kijelző a „brewing ... steam” (gőzölés) feliratot mutatja.



5 Melegítse fel az italt; mozgassa a csészét/edényt.



6 A melegítés befejeztével forgassa a teavíz adagoló gombot az eredeti állapotba.

7

Ismételje meg a műveletet, ha még egy italt szeretne melegíteni.

Gőzölés után alaposan mossa el a gőzölő csövet a 34. oldalon leírtak szerint.

HIBAJELENSÉG	KIVÁLTÓ OKOK	MEGOLDÁSOK
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	A készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra.	Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
	A tápkábel nincs a készülékre csatlakoztatva.	Csatlakoztassa az elektromos kábelt a készülékre. Majd kapcsolja be a főkapcsolót.
A kávé nem elég forró.	A csészék hidegek, nincsenek felmelegítve.	Melegítse fel a csészét forró vízzel.
Nem lehet forró vizet vagy gőzt adagolni.	Eltömődött az adagoló fej.	Tűvel takarítsa ki az adagoló fejet.
A kávé nem elég krémes.	Nem megfelelő a kávékeverék vagy lejárt a szavatossága.	Váltson kávékeveréket.
	SBS gomb bal szélső állásban áll.	Fordítsa az SBS gombot jobbra.
A készülék hosszú ideig fűt fel, vagy kevesebb ital kerül a csészébe a megszokottnál.	A készülék elvízkövesedett.	Vízkezelőtelenítse a készüléket.
A központi egységet nem lehet kivenni a készülékből.	A KPE nincs alaphelyzetben.	Kapcsolja be a készüléket. Csukja be a szervizajtót. A KPE alaphelyzetbe áll.
	A zaccfiók a helyén van.	Húzza ki a zaccfiókat, majd vegye ki a KPE-t.
Nem lehet kávét készíteni.	Üres a víztartály.	Töltse fel a víztartályt és légtelenítse a vízrendszert. Engedjen forró vizet a teavíz /gőz adagoló csövön keresztül.
	A szemes kávé tartály kiürült vagy nincs a helyén a kávé tartály fedele.	Töltse fel a szemes kávé tartályt szemes kávéval és helyezze vissza a tartály fedelét.
	Megtelt vagy nincs a helyén a zaccfiók és a mellette lévő csepptálca.	Bekapcsolt állapotban ürítse ki a zaccfiókat és a csepptálcát. A tartozékok 8 másodperc eltelte után legyenek visszahelyezve.
	A KPE eltömődött, nincs jól a helyén, vagy nincs becsukva a szervizajtó.	Takarítsa el a KPE-t, tegye vissza a helyére és csukja be a szervizajtót.
	A vízrendszer nincs légtelenítve.	Légtelenítse a rendszert. Engedjen forró vizet a teavíz/gőz adagoló csövön.
	A kávéhossz állító gomb nincs megfelelő helyzetben.	Állítsa hosszabbra az adaghosszúságot.
	Az őrlésfinomság túl apró.	Állítsa durvábbra az őrlésfinomságot.
A kávé túl lassan készül.	A vízrendszer nincs légtelenítve.	Légtelenítsen, engedjen ki a gőzcsövön keresztül forró vizet.
	Eltömődött a KPE.	Takarítsa el a KPE-t.
A kávé kifolyó fej környékén folyik a kávé.	Az adagoló fej eltömődött.	Takarítsa el a kávé kifolyót egy puha törülközővel.

Amennyiben nem kapott választ a fenti táblázatból a készülékkel kapcsolatos problémájára forduljon a szervizközponthoz (Cady-Trade '95 Kft. 06-1-477-7020).

KÉPERNYŐN MEGJELENŐ ÜZENET	A HIBAÜZENET ELTÁVOLÍTÁSA
out of service (xx) restart to fix...	Az (xx) egy hibakódot jelöl. Kapcsolja ki a készüléket és 30 másodperc elteltével, ismét kapcsolja be a normál működés érdekében. Ha az üzenet továbbra is megjelenik, akkor vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
close caffee bean lid	A szemes kávé tartály fedelét csukja vissza.
fill container with coffee	Tegyen szemes kávé a szemes kávé tartályába.
insert the brew group	Tegye be a KPE-t a helyére.
insert grounds drawer	Tegye a helyére a zaccfiókot.
empty grounds	A figyelmeztetés nem blokkolja a készülék működését. Kövesse a következő üzenetnél leírtakat.
empty grounds drawer	Bekapcsolt állapotban vegye ki a zaccfiókot és ürítse a tartalmát (lásd 35. oldal 1. lépés). Figyelem: A zaccfiókot csak abban az esetben ürítse, ha a készülék ezt kéri és amikor bekapcsolt állapotban van. Ha kikapcsolt készüléknél kerül ürítésre, akkor a berendezés nem érzékeli a műveletet, így korábban kéri az ismételt ürítést, mint kellene.
close door	A készülék működése érdekében a szervizajtót be kell csukni.
fill the water tank	A víztartályt ki kell venni, és fel kell tölteni friss ivóvízzel.
empty drip tray	Nyissa ki a szervizajtót és ürítse a KPE alatt található csepegtető tálcát.
change the filter	Az „Aqua Prima” szűrőt a következő esetekben kell cserélni: 4. 60 liter víz adagolása után; 5. 90 nappal a szűrő beüzemelése után 6. 20 napon át a készülék nem volt használva. Figyelem: ez az üzenet csak abban az esetben jelenik meg, ha a szűrő cseréjére figyelmeztető jelzés be van kapcsolva (lásd 25. oldal).
carafe missing	A csap  állásba lett forgatva és vagy a Tej Sziget nem lett csatlakoztatva vagy az üvegkancsó nem lett megfelelően felhelyezve. Ha nem kívánja használni, akkor fordítsa a csapot nyugalmi,  állásba.
milk island missing	
descale	A készülék belső rendszerének vízkőtelenítését el kell végezni.
stand-by... energy saving	Nyomja meg a  gombot.

KARBANTARTÁS

A készülék karbantartási beállításainak eléréséhez, nyomja meg a **MENU** gombot és válassza ki a „maintenance” menüt, majd nyomja meg a  gombot. Az ujját a gyűrűn mozgatva:

3.1 filter

„Aqua Prima” szűrő
menü

3.2 descaling

Vízkezelési menü

3.3 group wash

KPE mosás

1. ITALADAG PROGRAMOZÁS

Lehetséges a különféle italok adagolási mennyiségének (hosszúságának) beállítására.

Válassza ki a beállítani kívánt italt, majd tartsa nyomva a  gombot addig, míg a kijelző a következő üzenetet mutatja (például):

PROGRAMMING
ESPRESSO

A készülék elkezd adagolni a kávé.

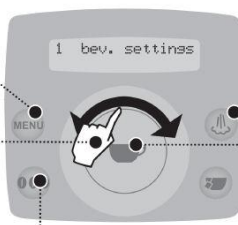
Amikor a kívánt mennyiséget elérte, nyomja meg a  gombot még egyszer. Az adagolás leáll. A kijelző a következő üzenetet mutatja:

saved
ESPRESSO

A beállított kávé vagy tej adagolási mennyisége (hosszúsága) tárolásra került és az előző értéket felülírta.

2. „BEVERAGE SETTING” MENÜBEN VALÓ PROGRAMOZÁS

Italkészítési paraméterek beállítása: nyomja meg a **MENU** gombot és válassza a „bev. setting” menüt az ujját a gyűrűn mozgatva.



Programozási mód elhagyása

Gyári érték visszaállítása

Új érték rögzítése

A gyűrű mozgatásával a következő beállítási lehetőségek vannak:

- adagolandó kávé mennyisége (hosszúsága);
- kávé hőmérséklete;
- kávé előáztatása.

- kiválasztható a megöröklendő kávé mennyisége (opti-dose) vagy következő funkciók beállítása:

- kávé hőmérséklete;
- kávé előáztatása

Kövesse az italok programozásával kapcsolatos utasításokat; italonként eltérhetnek a beállítási módok.



Ellenőrizze, hogy a szemes kávé és a víz tartálya tele legyen; tegyen egy edényt a kávéadagoló alá.



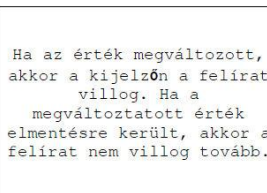
Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a „bev. setting” menüt és nyomja meg a  gombot.



Válassza ki a beállítani kívánt italt és nyomja meg a  gombot.



A **000** gomb egyszer vagy többszöri megnyomásával válassza ki a kávé aromáját vagy az öröklött kávé használatát. A  gomb megnyomásával rögzítse a választást.



Változtassa meg a kávé mennyiséget (hosszúságot) a gyűrű mozgatásával és



Tartsa nyomva a  gombot több mint két másodpercig és



A gyűrű forgatásával állítsa be a hőmérsékletet a kívánt szintre.

KÉSZÜLEK BEÁLLÍTÁSA

A készülék működési beállításainak megváltoztatásához, nyomja meg a **MENU** gombot és válassza ki a „mach. settings” menüt, majd nyomja meg a  gombot. Az ujját a gyűrűn mozgatva:

2.1 language
English
Nyelv beállítása.

2.2 water hardn.
3
Vízkeménység beállítása.

2.3 acoust.alert
on
Nyomógomb hangjának beállítása/aktiválása.

2.4 filter alarm
on
„Aqua Prima” szűrő jelzés aktiválása/kikapcsolása.

2.5 rinsing
on
Kávé rendszer öblítési ciklusának beállítása.

A „mach. settings” menü változtatások nélküli elhagyásához nyomja meg a **MENU** gombot. Például:

Ha a beállított értéket menteni kívánja, nyomja meg a  gombot.



„LANGUAGE” (NYELV) MENÜ

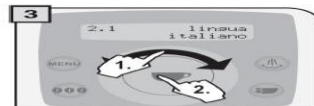
MENU > mach. settings > language. A kijelző nyelvének megváltoztatása.



A **MENU** gomb megnyomása után, válassza a „mach. settings” menüt az ujját a gyűrűn mozgatva. A kávégomb megnyomásával lépjen be a menübe.



Ha a „language” feliratot látja a kijelzőn, a kávégomb megnyomásával lépjen be a menübe.



Válassza ki a megfelelő nyelvet. Ha nem ismeri a felsorolt nyelvek egyikét sem, akkor válassza az angolt (English). A használati utasítás erre a nyelvre hivatkozik. Beállítás után a készülék ki választott nyelven jeleníti meg az információkat.

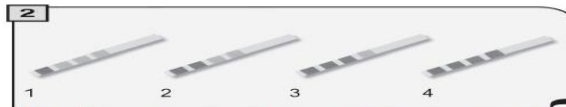
„WATER HARDNESS” (VÍZKEMÉNYSÉG) MENÜ

MENU > mach. settings > water hardn.

A víz keménység menü segítségével a készüléknek az üzemeltetés helyén alkalmazott víz keménységét meg lehet adni, így megfelelő időben tudja tájékoztatni a felhasználót a vízkötelenítés esedékességéről. A víz keménység 1 és 4 közötti skálán mozog. A készülék alapesetben 3-as értéken van.



Egy másodpercig merítse be egy pohár vízbe a készülékhez kapott víz keménység mérő szalát.



Ellenőrizze az értéket. A víz keménység mérő szál elszíneződésétől függően, állítsa be a víz keménységet. (Négy kocka elszíneződése – water hardn. 4)

A szalát csak egy alkalommal lehet használni.

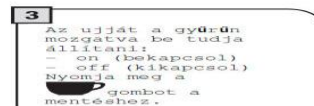


Állítsa be a víz keménység értéket és mentse el.

„ACOUSTIC ALARM” (NYOMÓGOMB HANG) MENÜ

MENU > mach. settings > acoust. alert.

A gomb lenyomását jelző hang ki/bekapcsolása.

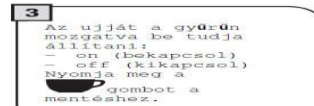


Az ujját a gyűrűn mozgatva be tudja állítani:
– on (bekapcsol)
– off (kikapcsol)
Nyomja meg a  gombot a mentéshez.

„FILTER ALARM” (SZÜRŐ FIGYELMEZTETÉS) MENÜ

MENU > mach. settings > filter alarm

Lehetőség van az „Aqua Prima” szűrő cseréjére figyelmeztető jelzés ki/bekapcsolására. Ezen funkció bekapcsolásával a készülék megfelelő időben tudja tájékoztatni a felhasználót az „Aqua Prima” szűrő cseréjéről.

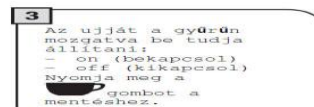


Az ujját a gyűrűn mozgatva be tudja állítani:
– on (bekapcsol)
– off (kikapcsol)
Nyomja meg a  gombot a mentéshez.

„RINSE” (ÖBLÍTÉS) MENÜ

MENU > mach. settings > rinsing

Az öblítési funkció tisztítja a készülék belső rendszerét, így garantálva, hogy az italok mindig friss vízzel készüljenek. Ez a funkció alapesetben aktív.

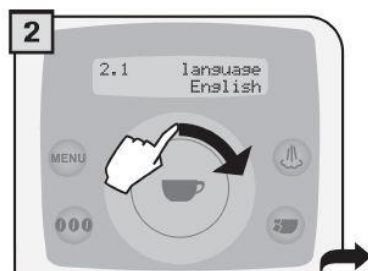


Az ujját a gyűrűn mozgatva be tudja állítani:
– on (bekapcsol)
– off (kikapcsol)
Nyomja meg a  gombot a mentéshez.

Figyelem: az öblítési folyamat minden alkalommal a bekapcsolást követő felhűtési folyamat után leindul. A készülék kevés vizet folyat ki a kifolyón keresztül.

KIJELZŐ NYELVÉNEK BEÁLLÍTÁSA

A paraméterek megfelelő beállításához használja a használat helyén alkalmazott nyelvet. Ha nem ismeri a felkínált nyelvek egyikét sem, akkor állítsa angolra (English), a használati utasítás erre a nyelvre hivatkozik. Ha későbbiekben át szeretné állítani a nyelvet, ezt a 23. oldalon leírtak szerint teheti meg.



Válassza ki a megfelelő nyelvet, az ujját a gyűrűn mozgatva.



A megfelelő nyelv kiválasztásához nyomja meg  gombot.



A készülék folytatja a működését és az információkat a kiválasztott nyelven jeleníti meg.



Várja meg, míg a készülék felfűt.



Amikor a kívánt hőmérsékletet elérte, a készülék átöblíti a belső rendszert.



Kis mennyiségű víz kifolyik a csővön. Várja meg, míg a folyamat automatikusan befejeződik. Nézze meg a 25. oldalon leírtakat a folyamat mellőzéséhez vagy engedélyezéséhez.



A kijelzőn megjelenik a kávéválasztó felirat.

KPE MOSÁSA

MENU > maintenance > group wash

A készülék belső, kávékészítésre használt részeinek tisztítása.

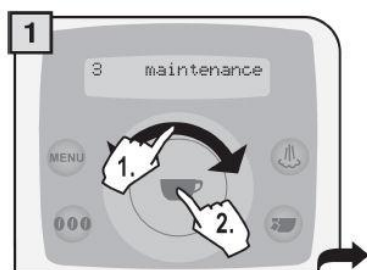
A központi egységet egyszerűen, csapvíz alatt öblítse el a 35 oldalon látható módon. Ez a tisztítás teszi teljessé a KPE karbantartását. Csak a **Saeco** cég által csomagolt tablettát használja. Ez beszerezhető a Cady-Trade '95 Kft.-nél a (06-1) 4 777 020 telefonszámon.

Figyelem! Mielőtt elkezdené a műveletet, győződjön meg a következőkről:

1. legyen kéznél egy megfelelő méretű edény (kb. 1 liter űrtartalmú);
2. a KPE tisztítására használt tablettát helyezze az őrölt kávéadagoló nyílásba;
3. a víztartályban megfelelő mennyiségű víz van.



**A MOSÁSI FOLYAMATOT NEM LEHET MEGSZAKÍTANI.
EGY SZEMÉLYNEK JELEN KELL LENNIE A FOLYAMAT SORÁN.**



A jóváhagyáshoz nyomja meg a  gombot.



A fent látható módon helyezze be a tablettát. A  gomb megnyomásával indítsa el a folyamatot.



Várja meg míg a folyamat befejeződik.



Lehetőség van a folyamat nyomon követése.



A KPE tisztítása befejeződött.

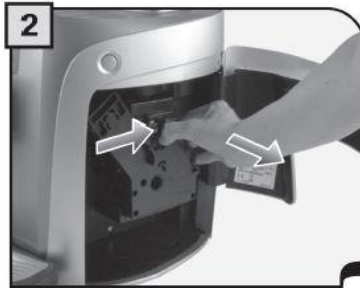
A KÖZPONTI EGYSÉG (KPE) TISZTÍTÁSA

A KPE-t legalább hetente egyszer, de minimum 40 adagonként meleg víz alatt el kell takarítani.

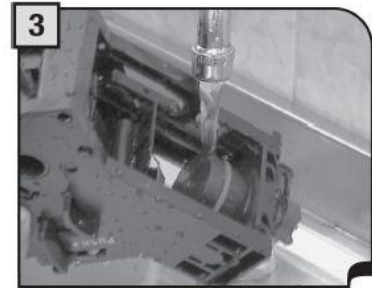
FIEGYELEM! Ne használjon olyan vegyszereket, melyek befolyásolhatják a megfelelő működését. Ne mossa el mosogató gépben.



1 Nyissa ki a szervizajtót és vegye ki a zacskiókot.



2 Nyomja meg a PRESS feliratról a KPE-t, hogy azt ki tudja emelni a helyéről.



3 Folyóvíz alatt mossa el a KPE-t, különös tekintettel a benne levő két szűrőre.



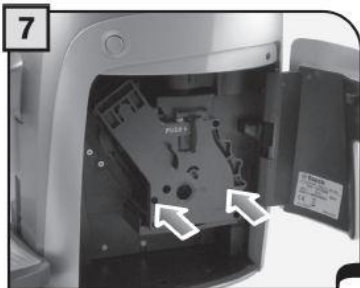
4 Ellenőrizze, hogy a KPE tengelye megfelelő állásban van. A két jelzés egybe esik.



5 Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelő állásban vannak. A KPE helyzetjelző kampó felső állásban kell, hogy legyen. Ellenőrizze a helyzetét, egyszerűen nyomja le a „PUSH” feliratról.



6 A KPE hátsó felén levő dugattyúemelő idomnak érintkeznie kell a KPE házzal.



7 Helyezze vissza az elmosott és száraz KPE-t. Ilyenkor NE nyomja le a „PUSH” feliratot.



8 Helyezze vissza a zacskiókat.



9 Csukja vissza a szervizajtót.

SPECIÁLIS FUNKCIÓK

Ezzel a funkcióval a készülék speciális funkcióinak elérésére van lehetőség.

Nyomja meg a **MENU**, válassza a „special funct.” (speciális funkció) menüt és nyomja meg a  gombot,

5 special funct.

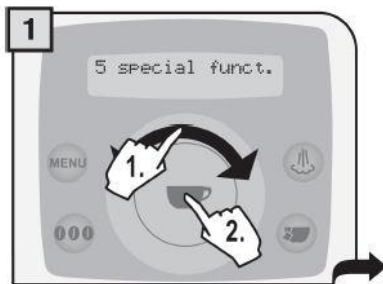
Állítsa vissza a készülék alapvető paramétereit.

GYÁRI PARAMÉTEREK VISSZAÁLLÍTÁSA

MENU > special funct. > factory set.

Minden gyári érték visszaállítása ebben a menüben lehetséges. Ez a funkció az alapvető értékek visszaállítására szolgál.

MINDEN EGYEDILEG BEÁLLÍTOTT ÉRTÉK EL FOG VESZNI ÉS NEM LEHET KÉSŐBB ELŐKERESNI. A GYÁRI ÉRTÉKEK VISSZAÁLLÍTÁSA UTÁN A SZÜKSÉGES EGYEDI PARAMÉTEREKET ÚJBÓL BE KELL ÁLLÍTANI.



Válassza ki a funkciót és nyomja meg a  gombot.



Nyomja meg a  gombot még egyszer az értékek visszaállításához.



A kijelző látható a visszaállítás visszaigazolása.

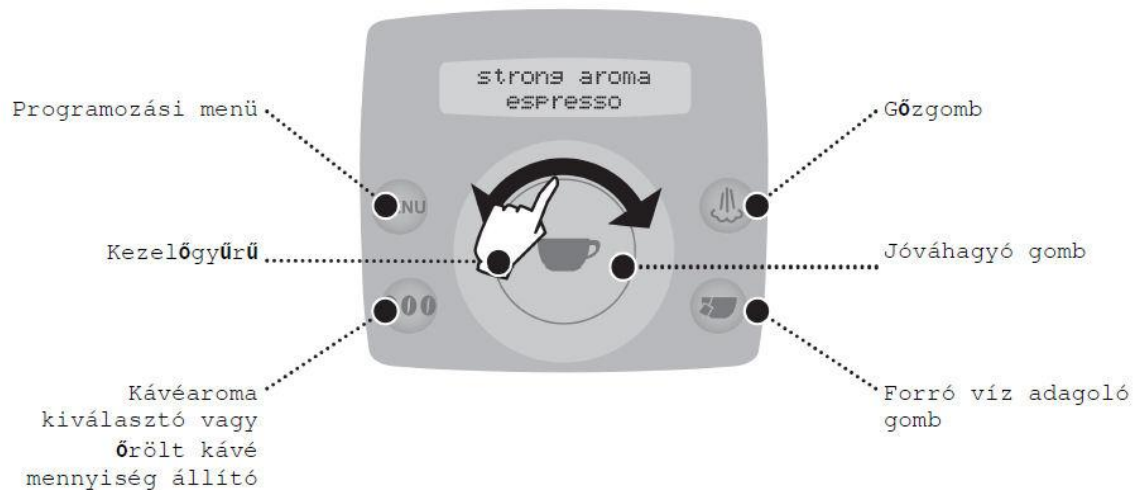


Minden érték visszaállítása került. Lépjen ki a menüből.

TECHNIKAI ADATOK

Tápfeszültség	Nézze meg a készülék adattábláját.
Néveleges áramerősség	Nézze meg a készülék adattábláját.
Áramerősség	Nézze meg a készülék adattábláját.
Készülékház anyaga	ABS
Méret (szél. x mag. x mély.)	320x370x400 mm
Súly	9 kg
Hálózati vezeték hossza	1200 mm
Vezérlő panel	Elöl (kijelző 2x24 karakter)
Víztartály	1,7 liter / kiszedhető
Vízpumpa nyomása	15 bar
Kazán	Rozsdamentes acélból
Szemes kávé tartály	250 gr szemes kávé
Örölt kávé minőség	7 - 10,5 gramm
Zaccfiók ürtartalma	14 pogácsa
Biztonsági egységek	Kazán biztonsági szelep - dupla biztonsági termosztát

A gyártó fenntartja magának a jogot a készülék és a használati utasítás, előzetes bejelentés nélküli változtatására. Minden a gyártásban és alapkonceptióban bekövetkezett módosítás a technikai fejlődés következtének eredménye. A készülék megfelel a 89/336/EEC jelű rádió-zavarszűrésről Európai Unió Előírásnak (476. számú olasz Törvényhozói végzés 1992/04/12).



- Nyomja meg a  gombot kétszer, ha két adag kávét szeretne készíteni.
Ezt a műveletet csak az első adag kávé őrlésének befejeztéig lehet megtenni.

selected
espresso



Nyomja meg a  gombot kétszer



selected
double espresso

- Két adag készítése alkalmával a készülék először két fél adag italt készít, majd leállítja az adagolást, megőrli a következő adag kávét és a következő két fél adag kávéitalt elkészítésével befejezi az italkészítést.

"AROMA" (OPTI-DOSE) AZ ŐRLÉSMENNYISÉG BEÁLLÍTÁSA

A **000** gomb megnyomásával lehetőség van a gyenge, a közepes és az erős kávé közti választásra. A kávé erőssége az őrlésmennyiség állításával változtatható. Ezt a gombot kell használni az őrölt kávé kiválasztására is.

strong aroma
espresso
erős

medium aroma
espresso
közepes

mild aroma
espresso
gyenge

A KÍVÁNT ŐRLÉSMENNYISÉG MEGHATÁROZÁSÁT A KÁVÉITAL KIVÁLASZTÁSA ELŐTT KELL MEGTENNI.

Pre-ground
espresso
őrölt kávé

„DESCALING” (VÍZKÖTELENÍTÉS) MENÜ

MENU > maintenance > descaling. A készülék belső rendszerének vízkötelesenítése.



Ebben a menüben lehetőség van:

- a felhasználható vízmennyiség ellenőrzése, mielőtt a vízkötelesenítés esedékes lenne;
- vízkötelesenítési folyamat elvégzésére.

FENNMARADÓ VÍZMENNYISÉG

MENU > maintenance > descaling > liters left

A fennmaradó vízmennyiség, amennyit a vízkötelesenítés előtt adagolni lehet.



VÍZKÖTELENÍTÉSI FOLYAMAT

MENU > maintenance > descaling > execute now

Amikor elindítja a vízkötelesenítési ciklust, maradjon a készülék közelében, ne hagyja azt felügyelet nélkül (kb.40 perc).

A vízkötelesenítéshez kizárólag a **Saeco** cég által csomagoltatott vízköteledőszert, használja! A nem megfelelő vízkötelesenítőszer használatából adódó károkért a kávéfőző gép gyártója és importőre felelősséget nem vállalnak. A megfelelő vízkötelesenítőszer beszerzése érdekében forduljon az importőrhöz a Cady-Trade '95 Kft.-hez a (06-1) 4 777 020 telefonszámon.

Figyelem! Ecetet vagy sósav tartalmú szereket ne használjon vízkötelesenítéshez! Ezek az anyagok komoly károkat okozhatnak készülékben.

Amikor a készülék azt jelzi, vagy kemény víz esetén, havi rendszerességgel, végezze el a vízkötelesenítést. Használja a Saeco által kifejlesztett vízköteledőszert, ami nem mérgező és nem környezetkárosító.

A vízköteledőszert a kezelési utasítás szerint alkalmazza, és tartsa be a helyi környezetvédelmi előírásokat.

Figyelem! Mielőtt elkezdés a műveletet, győződjön meg a következőkről:

- 1 legyen kéznél egy megfelelő méretű edény (kb. 1 liter űrtartalmú)
- 2 amennyiben használja az Aqua Prima vizlágyítót, azt vegye ki a víztartályból.



A vízkötelesenítés egy meghatározott hőmérsékleten kell elvégezni. Ha a készülék túl hideg, akkor meg kell várni, míg eléri a megfelelő hőmérsékletet a következő képen lehet lehűteni a kazánt:

A kazán felfűtését a készülék automatikusan elvégzi. Amikor a felfűtési folyamat befejeződött, akkor a „open water knob” (teavíz adagoló csap megnyitása) üzenet jelenik meg. Ezt követően folytassa az 5. ábrától.



Helyezzen egy edényt a teavíz adagoló cső alá.

Fordítsa el a teavíz adagoló gombot állásba.



Amikor megjelenik a következő üzenet, akkor a kazán elérte a megfelelő hőmérsékletet.

Öntse ki a víztartályt, majd töltsen fel 1 liter vízzel és öntse hozzá a vízkötelesenítő folyadékot.

Nyomja meg a gombot a folyamat elindításához.



A készülék a gördülő csúszón keresztül elkezd adagolni a vízkötelesenítő folyadékot. Az adagolás egy előre meghatározott időszakraként történik, annak érdekében, hogy a vízkötelesenítő szer a legjobb hatást érje el.

A jobb nyomon követés érdekében a kijelzőn látható a vízkötelesenítés folyamatának alakulása.

Vegye ki a víztartályt és öblítse át friss vízzel. A vízkötelesenítő szer alapos eltávolítása után töltsen fel a tartályt ismét friss vízzel.

Helyezze be a friss vízzel telít tartályt a készülékbe.



Öblítse át a készülék belső rendszerét a gomb megnyomásával.

A készülék elvégzi az öblítést. A folyamat közben lehet, hogy a készülék kéri a víztartály feltöltését.

Amikor az öblítés befejeződött a következő üzenet jelenik meg a képernyőn.



Fordítsa el az adagoló csap gombját állásba. Ellenőrizze a víztartályban a víz mennyiségét és ha szükséges töltsen fel és helyezze be az „Aqua Prima” szűrőt.

Amikor a vízkötelesenítés befejeződött, térjen vissza a főmenübe és válassza ki a megfelelő italt.

„AQUA PRIMA” VÍZLÁGYÍTÓ

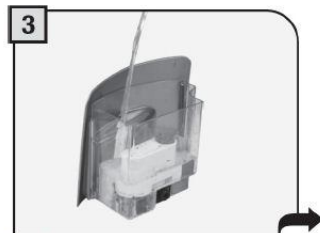
A felhasznált víz minőségének javítása érdekében használjon „Aqua Prima” vízlágyítót. Használat előtt áztassa vízbe 30 percig. A szűrő beüzemelése után menjen a szűrő beállítási menübe, és ez után a készülék kijelzi, ha ennek cseréje szükségessé válik.



Csomagolja ki a lágyítót a csomagolásból, és állítsa be rajta az aktuális hónapot.



Helyezze be a lágyítót az üres víztartályba. Úgy fordítva, hogy a lágyítón levő kitüremkedés a víztartály megfelelő fogadó részéhez kerüljön.



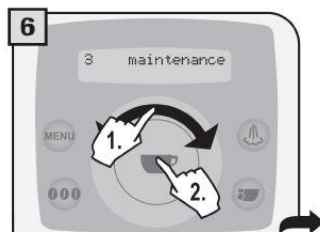
Töltse fel a víztartályt friss, ivóvízzel. Ezután hagyja a lágyítót 30 percig ázni. Ezután öntse ki a víztartályból a vizet, öblítse ki a víztartályt, majd ismét töltse fel.



Helyezzen egy edényt a gőzadagoló cső alá.



Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a „maintenance” menüt és nyomja meg a  gombot.



Nyomja meg a  gombot még egyszer.



Válassza az „aktive” beállítást és nyomja meg a  gombot.

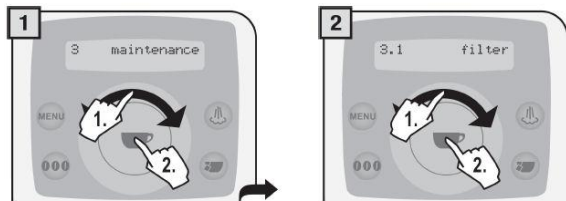


Fordítsa el a teavíz adagoló gombot  állásba, a vízadagolás elindul.

Amikor a készülék befejezte az adagolást, fordítsa a teavíz adagoló gombot (●) állásba. Nyomja meg a **MENU** gombot annyiszor, hogy az „exit” felírat megjelenjen. Ezután nyomja meg a  gombot. A készülék használatra kész.

„WATER FILTER” (VÍZSZŰRŐ) MENÜ

MENU > maintenance > filter



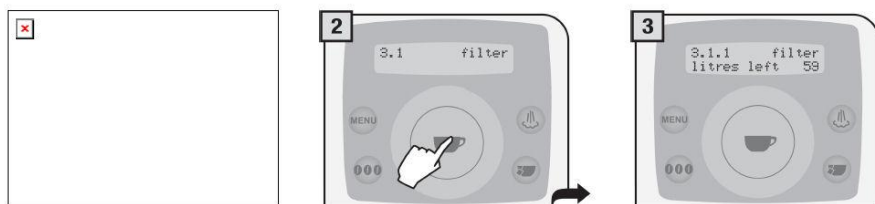
Ebben a menüben lehetőség van:

- a felhasználható vízmennyiség ellenőrzésére mielőtt az Aqua Prima szűrő cseréje esedékes lenne;
- Aqua Prima szűrő cseréjére figyelésének ki/bekapcsolása;
- Szűrő behelyezésére és beüzemelésére.

FENNMARADÓ VÍZMENNYISÉG

MENU > maintenance > filter > liters left

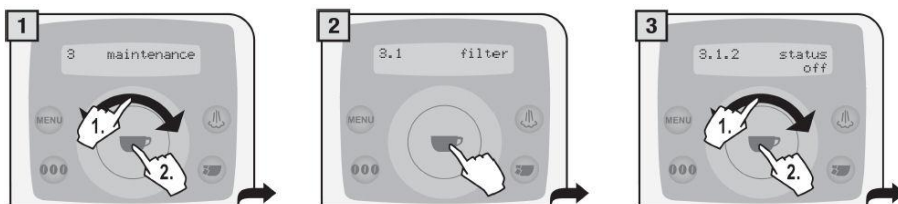
A fennmaradó vízmennyiség, amennyit az Aqua Prima szűrő cseréje előtt adagolni lehet.



SZŰRŐ FIGYELÉSE

MENU > maintenance > filter > status

Szűrő figyelés ki/bekapcsolása. A készülék figyel a „Aqua Prima” szűrő cseréjének esedékességét és tájékoztatja a felhasználót. Ezt a funkciót aktiválni kell, amikor a szűrő behelyezésre kerül.



4
Az újratárolt gyűrt mozgatható be tudja állítani:
- on (bekapcsol)
- off (kikapcsol)
Nyomja meg a
gombot a mentéshez.

Ha nem aktiválta a szűrő figyelést a korábbi behelyezések, akkor cserélje az „Aqua Prima” szűrőt a következő esetekben:
1. 60 liter víz adagolása után;
2. 90 nappal a szűrő beüzemelése után
3. 20 napon át a készülék nem volt használva.

SZŰRŐ BEÜZEMELESE

MENU > maintenance > filter > activate

Az „Aqua Prima” szűrő beüzemelése; Minden új szűrőhasználatkor ezeket a lépéseket meg kell tenni.



Helyezzen egy edényt a teavíz adagoló cső alá.



Fordítsa el a teavíz adagoló gombot állásba.

Amikor a folyamat befejeződik, forgassa el az adagoló gombot állásba és vegye el az edényt. A szűrő be van üzemelve.